

Note : En septembre 2017, une enseignante de musique de l'Ontario a proposé que je ponde de nouvelles paroles pour notre hymne national, l'Ô *Canada*, qui subit, pour ainsi dire, une refonte en raison du projet de loi C-210, Loi modifiant la Loi sur l'hymne national (genre). En effet, de nombreux Canadiens – y compris l'enseignante qui m'a écrit – ne s'expliquent pas le passage « all thy sons command » en anglais, qui semble faire fi de 51 % de la population canadienne. Il est surprenant que les efforts déployés auparavant pour modifier « thy sons » soient tous morts au *Feuilleton*, souvent à l'étape de la première lecture. Mon interlocutrice aimerait aussi un hymne œcuménique, dénué de référence à quelque divinité, et un hymne qui prend acte de notre identité multiculturelle, de la culture autochtone et de la grande richesse de nos espaces sauvages. Le résultat de ce travail, ma version de l'Ô *Canada*, cherche à satisfaire le souhait de mon interlocutrice (et d'autres Canadiens), qui a soif d'un chant national inclusif. Mon poème plaira peut-être à bien peu de personnes. Après tout, les hymnes sont comme les constitutions : ils résistent à presque toutes les tentatives de modification directe. Cela dit, je peux affirmer que cet exercice de réécriture m'a fait comprendre à quel point il est difficile de rédiger un texte qui arriverait à englober dans toute son entièreté l'impossible, mais magnifique, diversité de notre fédération.

Ô Canada

Ô Canada, terre de *Liberté*,
Aux rivières fécondes et aux riches prairies :

Ton cœur polaire toujours chaleureux--
Le grand peuple du Grand Nord--

De l'Est à l'Ouest, du Nord au Sud,
Une aménité sans pareil...

L'âme autochtone, la soif de *Liberté* :
Ô Canada, grande est ton humanité.
Ô Canada, grande est ton humanité.